



LE PARTI SOCIALI DELL'INDUSTRIA  
METALLMECCANICA ED ELETTRICA

**Accordo integrativo**  
**del 29 novembre 2018**  
**al**  
**CCL dell'industria metalmeccanica ed elettrica 2018**

Accordo ai sensi dell'art. 15.2 cpv. 6 CCL MEM sull'indicizzazione annua dei salari minimi come previsto dall'art. 15.2 cpv. 3 e 5 CCL MEM (senza l'indicizzazione dei CHF 300 supplementari per i collaboratori qualificati ai sensi dell'art. 15.2 cpv. 5).

ASM (Swissmem)

da un lato, e

Impiegati Svizzeri,

Sindacato Unia,

Syna – il sindacato,

Società impiegati commercio (SIC) e

Associazione svizzera dei quadri (ASQ)

dall'altro,

concludono il seguente accordo, basato sull'art. 15.2 cpv. 6 CCL MEM relativo all'indicizzazione annua dei salari minimi per le regioni A, B, C prevista dal CCL (come da art. 15.2 cpv. 3 e 6 CCL MEM, senza l'indicizzazione dei CHF 300 supplementari per i collaboratori qualificati ai sensi dell'art. 15.2 cpv. 5) con l'Indice nazionale dei prezzi al consumo (IPC), quale parte integrante del CCL MEM del 1° luglio 2018:

### **Capitolo A. Contenuti dell'Accordo integrativo**

1. Ai sensi dell'art. 15.2 cpv. 6 CCL MEM, per l'indicizzazione dei salari minimi sono determinanti le variazioni dell'Indice nazionale dei prezzi al consumo (IPC) rispetto al 31 ottobre dell'anno precedente. Rispetto all'anno precedente, in data 31 ottobre 2018 l'IPC è aumentato dell'1.2%. L'indice ammonta a 102.1 punti (base: dicembre 2015).



2. L'art. 15.2 cpv. 3 CCL MEM si adatta come segue:

Regioni	Assegnazione per cantoni e distretti	Salario mensile (x 13)	Salario annuo sulla base di 2080 ore (52 x 40 ore)
Regione A	<b>AG:</b> distretti di Aarau, Baden, Bremgarten, Brugg, Lenzburg, Zurzach <b>GE</b> <b>SH</b> <b>SZ:</b> distretti di Höfe, March <b>TG:</b> ex distretto di Diessendorf <b>VD:</b> distretti di Gros-de-Vaud, Losanna, Lavaux-Oron, Morges, Nyon, Ouest lausannois, ex distretto di Riviera <b>ZH</b>	CHF 3 897	CHF 50 661
Regione B	<b>AG:</b> distretti di Kulm, Laufenburg, Muri, Rheinfelden, Zofingen <b>AI/AR</b> <b>BE:</b> escluso il circondario amministrativo del Giura bernese (ex distretti Courtelary, La Neuveville, Moutier) <b>BS/BL</b> <b>FR</b> <b>GL</b> <b>GR:</b> escluso il distretto di Moesa <b>LU</b> <b>OW/NW</b> <b>SG</b> <b>SO</b> <b>SZ:</b> esclusi i distretti di Höfe, March <b>TG:</b> escluso il ex distretto di Diessendorf <b>UR</b> <b>VD:</b> distretti di Aigle, Broye-Vully, ex distretto del Pays-d'Enhaut <b>VS</b> <b>ZG</b>	CHF 3 644	CHF 47 372
Regione C	<b>BE:</b> solo il circondario amministrativo del Giura bernese (ex distretti di Courtelary, La Neuveville, Moutier) <b>GR:</b> solo il distretto Moesa <b>JU</b> <b>NE</b> <b>TI</b> <b>VD:</b> solo il distretto del Giura nord vodese  Salari minimi indicizzati ( <b>stato 01.01.2019</b> ) secondo l'art. 15.2 cpv. 6 CCL MEM:  dal 01.01.2020 CHF 3 400 CHF 44 200 dal 01.01.2021 CHF 3 431 CHF 44 603 dal 01.01.2022 CHF 3 461 CHF 44 993 dal 01.01.2023 CHF 3 491 CHF 45 383	CHF 3 370	CHF 43 810



3. Adattamento dell'art. 15.2 cpv. 5 CCL MEM (senza l'indicizzazione dei CHF 300 supplementari per i collaboratori qualificati) come segue:

Regione A (giusta l'art. 15.2 cpv. 3)	Regione B (giusta l'art. 15.2 cpv. 3)	Regione C (giusta l'art. 15.2 cpv. 3)
$\begin{aligned} & (\text{CHF } 3\,897 + \text{CHF } 300) \times 13 \\ & = \text{CHF } 4\,197 \times 13 \end{aligned}$	$\begin{aligned} & (\text{CHF } 3\,644 + \text{CHF } 300) \times 13 \\ & = \text{CHF } 3\,944 \times 13 \end{aligned}$	$\begin{aligned} & (\text{CHF } 3\,370 + \text{CHF } 300) \times 13 \\ & = \text{CHF } 3\,670 \times 13 \end{aligned}$

4. A nome delle parti contraenti, ASM (Swissmem) invia copie di questo Accordo integrativo (in lingua tedesca, francese e italiana) a tutte le aziende sottoposte al CCL MEM e con plico separato alle loro Rappresentanze del personale.

Le aziende associate e le loro Rappresentanze del personale ricevono copia dell'Accordo integrativo entro il 30 novembre di quest'anno.

5. Le aziende associate all'ASM sono responsabili di informare le rispettive società di revisione dell'Accordo integrativo con i nuovi salari minimi. ASM provvede ad informare EXPERT Suisse.
6. Ogni parte contraente pubblica le decisioni relative all'Accordo integrativo nei propri organi associativi e/o sulla propria pagina Web. Informa inoltre i propri membri.

## Capitolo B. Disposizioni finali

Il presente accordo e le modifiche ad esso apportate ai sensi del capitolo A entrano in vigore il 1° gennaio 2019.



LE PARTI SOCIALI DELL'INDUSTRIA  
METALLMECCANICA ED ELETTRICA

**Le parti contraenti del CCL dell'industria metalmeccanica ed elettrica:**

**ASM Associazione padronale svizzera dell'industria metalmeccanica (Swissmem)**

Dr. Jean-Philippe Kohl  
Direttore a.i.

Kareen Vaisbrot  
Membro della Direzione

**Impiegati Svizzeri (Federazione delle associazioni svizzere degli impiegati)**

Alexander Bélaz  
Membro del comitato

Christof Burkard  
Responsabile partenariato sociale

**Sindacato Unia**

Corrado Pardini  
CN, Membro del Comitato direttore  
Responsabile del settore Industria

Manuel Wyss  
Sost. Responsabile del settore Industria  
Responsabile dell'Industria MEM

**Syna – il sindacato**

Mathias Regotz  
Vicepresidente, Responsabile del settore Industria

Kathrin Ackermann  
Segretaria centrale

**SIC Società impiegati commercio**

Christian Zünd  
CEO

Caroline Schubiger  
Respo. a.i. professione e consulenza

**ASQ Associazione svizzera dei quadri**

Jürg Eggengerger  
Direttore

Adrian Weibel  
Consulenza giuridica